Dan it-test hu maħsub purament bħala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma dawk ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Dawk it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

►B REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 612/2013

tal-25 ta' Ġunju 2013

dwar l-operazzjoni tar-reġistru ta' operaturi ekonomiċi u mħażen tat-taxxa, statistika relatata u rappurtar skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 389/2012 dwar kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tad-dazji tas-sisa

(ĠU L 173, 26.6.2013, p. 9)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/272 tad-19 ta' Frar 2015	L 47	10	20.2.2015
►M2	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/504 tas-7 ta' Marzu 2018	L 86	32	28.3.2018
►M3	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2221 tat-12 ta' Diċembru 2019	L 333	47	27.12.2019

▼B

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 612/2013

tal-25 ta' Ġunju 2013

dwar l-operazzjoni tar-reġistru ta' operaturi ekonomiċi u mħażen tat-taxxa, statistika relatata u rappurtar skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 389/2012 dwar kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tad-dazji tas-sisa

Artikolu 1

Messaġġi skambjati permezz tas-sistema kompjuterizzata relatata mar-reġistri nazzjonali u ċentrali

1. L-istruttura u l-kontenut tal-messaġġi li għandhom x'jaqsmu mar-reġistrazzjoni tal-operaturi ekonomiċi u l-imħażen tat-taxxa fir-reġistri nazzjonali u fir-Reġistru Ċentrali jikkonformaw mal-Anness I.

Dawn il-messaġġi jiġu skambjati permezz tas-sistema kompjuterizzata.

2. Il-messaġġi msemmija fil-paragrafu 1 jiġu skambjati għall-finijiet li ġejjin:

(a) notifika ta' modifiki ta' reġistri nazzjonali mibgħuta mill-uffiċċji ċentrali ta' kollegament tas-sisa u d-dipartimenti ta' kollegament lir-Reġistru Ċentrali;

(b) notifika ta' modifiki tar-Reġistru Ċentrali mibgħuta lir reġistri nazzjonali;

(c) talbiet mill-uffiċċji ċentrali ta' kollegament tas-sisa u d-dipartimenti ta' kollegament għal dettalji ta' modifiki lir-Reġistru Ċentrali;

(d) talbiet mill-uffiċċji ċentrali ta' kollegament tas-sisa u d-dipartimenti ta' kollegament għal informazzjoni statistika meħuda mir-Reġistru Ċentrali;

(e) it-tressiq mill-Kummissjoni lill-Istati Membri rikjedenti ta' informazzjoni statistika meħuda mir-Reġistru Ċentrali.

3. Meta jkunu meħtieġa kodiċijiet sabiex jimtlew ċerti spazji tad-dejta fil-messaġġi msemmija fil-paragrafu 1, jintużaw il-kodiċijiet elenkati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament jew fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(1) "rekord" tfisser entrata fir-reġistru nazzjonali jew fir-Reġistru Ċentrali msemmi fl-Artikolu 19(4) tar-Regolament (UE) Nru 389/2012;

(2) "modifika" tfisser il-ħolqien, l-aġġornament jew l-invalidazzjoni ta' rekord;

▼B

(3) “data ta’ attivazzjoni” tfisser id-data f’rekord stabbilita mill-Istat Membru responsabbli, minn liema data r-rekord ikun disponibbli għall-użu għal verifika elettronika fl-Istati Membri kollha u li minnha jkunu disponibbli d-dettalji meħuda tiegħu għal konsultazzjoni għall-operaturi ekonomiċi.

Artikolu 3

Il-mogħdija ta' modifiki lir-Reġistru Ċentrali mill-uffiċċji ċentrali ta’ kollegament tas-sisa u d-dipartimenti ta’ kollegament

1. Kull uffiċċju ċentrali ta’ kollegament tas-sisa jew dipartiment ta’ kollegament maħtur skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 389/2012 ikun responsabbli biex jgħaddi n-notifiki ta’ modifika lir-reġistru nazzjonali tiegħu lir-Reġistru Ċentrali u biex japplika l-modifiki li jkunu ntbagħtu u/jew irkuprati mir-Reġistru Ċentrali fir-reġistru nazzjonali.

2. Il-Kummissjoni tistabbilixxi u żżomm lista tal-uffiċċji ċentrali ta’ kollegament tas-sisa responsabbli jew id-dipartimenti ta’ kollegament fuq il-bażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri u tagħmel din il-lista disponibbli għall-Istati Membri.

3. Kull uffiċċju ċentrali ta’ kollegament tas-sisa jew dipartiment ta’ kollegament jgħaddi n-notifiki ta’ kwalunkwe modifika tar-reġistru nazzjonali tiegħu lir-Reġistru Ċentrali l-aktar tard fid-data ta' attivazzjoni tal-modifika. Il-messaġġ li għandu jintuża għal modifiki ta’ reġistri nazzjonali jkun il-messaġġ “Operazzjonijiet fuq ir-reġistru ta' operaturi ekonomiċi” stipulat fit-Tabella 2 tal-Anness I.

Artikolu 4

Manutenzjoni tar-Reġistru Ċentrali u l-mogħdija ta' modifiki lil reġistri nazzjonali

1. Meta tirċievi messaġġ ta' “Operazzjoni fuq ir-reġistru tal-operaturi ekonomiċi” minn uffiċċju ċentrali ta’ kollegament tas-sisa jew dipartiment ta’ kollegament li fihom notifika ta’ modifika għal reġistru nazzjonali, il-Kummissjoni tivverifika li l-istruttura u l-kontenut tal-messaġġ jikkonformaw mat-Tabella 2 tal-Anness I.

2. Meta l-istruttura u l-kontenut tal-messaġġ imsemmi fil-paragrafu 1 jkunu konformi mat-Tabella 2 tal-Anness I, jitwettqu l-azzjonijiet li ġejjin:

(a) il-Kummissjoni tirreġistra l-modifika fir-Reġistru Ċentrali mingħajr dewmien;

(b) tintbagħat notifika lil kull Stat Membru li għandu l-uffiċċju ċentrali ta’ kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta’ kollegament rreġistrat biex jirċievu notifiki ta’ modifiki bl-użu ta' messaġġ ta' “Operazzjonijiet fuq ir-reġistru tal-operaturi ekonomiċi” stipulat fit-Tabella 2 tal-Anness I.

▼B

3. Meta l-istruttura jew il-kontenut tal-messaġġ ta' "Operazzjonijiet fuq ir-reġistru tal-operaturi ekonomiċi" msemmi fil-paragrafu 1 ma jkunux konformi mat-Tabella 2 tal-Anness I, il-Kummissjoni tibgħat lura n-notifika lill-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament li tkun għaddiet in-notifika bl-użu ta' messaġġ ta' "Rifjut ta' aġġornament tal-operaturi ekonomiċi" stabbilit fit-Tabella 3 tal-Anness I, b'kodiċi tar-raġuni li jispeċifika r-raġuni għar-rifjut.

4. Malli jirċievi l-messaġġ ta' "Rifjut ta' aġġornament tal-operaturi ekonomiċi", l-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament iwettaq kwalunkwe azzjoni korrettiva meħtieġa mingħajr dewmien u jissottometti n-notifika mill-ġdid.

5. L-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament ta' kull Stat Membru li ma jkunx irreġistrat biex jirċievi notifiki ta' modifiki mill-Kummissjoni jitlob estratt tal-modifiki applikati lir-Reġistru Ċentrali almenu darbtjen kuljum bl-użu tal-messaġġ ta' "Talba komuni" stabbilit fit-Tabella 1 tal-Anness I.

Artikolu 5

Daħla ta' modifiki f'reġistri nazzjonali

1. Almenu darbtjen kuljum l-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament ta' kull Stat Membru jdaħħal il-modifiki li jiġu riċevuti mir-Reġistru Ċentrali fir-reġistru nazzjonali tiegħu.

2. Il-modifiki msemmija fil-paragrafu 1 jkunu disponibbli għall-konsultazzjoni mill-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament hekk kif dawn jiddaħħlu fir-reġistru nazzjonali u jkunu disponibbli għall-użu f'verifika elettronika mid-data ta' attivazzjoni tal-modifika.

Artikolu 6

Konsultazzjoni tar-Reġistru Ċentrali minn operaturi ekonomiċi

1. Almenu darbtjen kuljum il-Kummissjoni tipprepara estratt mir-Reġistru Ċentrali tar-rekords attivi kollha. Fit-tħejjija ta' dak l-estratt, il-Kummissjoni tneħħi kull reġistrazzjoni li ma tkunx disponibbli għal konsultazzjoni pubblika. Il-Kummissjoni tneħħi wkoll minn rekords li jifdal id-dettalji kollha għal kull tip ta' operatur ekonomiku jew bini tiegħu li ma jikkorrispondix għad-deskrizzjonijiet ta' dettalji estratti ta' entrati stabbiliti fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 3.

2. L-operaturi ekonomiċi jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni għal dettalji estratti ta' rekord billi jissottomettu n-numru tas-sisa uniku msemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament (UE) Nru 389/2012.

▼B

3. Meta n-numru tas-sisa uniku sottomess jikkorrispondi għal numru tas-sisa preżenti fl-estratt tar-Reġistru Ċentrali, id-dettalji estratti tar-reġistru jintbagħtu lura lill-operatur ekonomiku, li jkun għamel it-talba, fis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

(a) jekk in-numru tas-sisa uniku sottomess jikkorrispondi għal rekord ta' magazzinier awtorizzat, destinatarju rreġistrat jew speditur irreġistrat, l-estratt ikun fih xi wieħed minn dan li ġej:

(i) id-deskrizzjoni testwali tal-kodiċi tat-tip ta' operatur (il-grupp ta' dejta 2 e stabbilit fit-Tabella 2 tal-Anness I);

(ii) almenu kodiċi tal-kategorija tal-prodott tas-sisa wieħed (il-grupp ta' dejta 2.4 a fil-messaġġ ta' "Operazzjonijiet fuq ir-reġistru tal-operaturi ekonomiċi") jew almenu kodiċi tal-prodott tas-sisa wieħed (il-grupp tad-dejta 2.5 a stabbilit fit-Tabella 2 tal-Anness I);

(iii) taħlita ta' gruppi ta' dejta 2.4 a u 2.5 a li tkun konformi mar-regoli li jinsabu fid-deskrizzjoni stabbilita fit-Tabella 2 tal-Anness I;

▼M1

(iv) informazzjoni dwar il-kodiċi tar-rwol tal-operatur li tindika jekk destinatarju reġistrat jew magazzinier awtorizzat huwiex awtorizzat skont l-Artikolu 17(2) tad-Direttiva 2008/118/KE biex iċaqlaq oġġetti soġġetti għas-sisa lejn post ta' kunsinna diretta (il-grupp ta' dejta 2.3 stabbilit fit-Tabella 2 tal-Anness I);

▼B

(b) jekk in-numru tas-sisa uniku sottomess jikkorrispondi għal rekord ta' magazzinier awtorizzat, l-estratt jindika xi wieħed minn dawn li ġejjin:

(i) almenu kodiċi tal-kategorija tal-prodotti tas-sisa wieħed (il-grupp ta' dejta 3.4 a stabbilit fit-Tabella 2 tal-Anness I);

(ii) almenu kodiċi tal-prodott tas-sisa wieħed (il-grupp ta' dejta 3.5 a stipulat fit-Tabella 2 tal-Anness I);

(iii) taħlita ta' gruppi ta' dejta 3.4 a u 3.5 a li tkun konformi mar-regoli li jinsabu fid-deskrizzjoni stabbilita fit-Tabella 2 tal-Anness I;

▼B

(c) jekk in-numru tas-sisa uniku sottomes jikkorrispondi għal destinatarju rreġistrat li jaqa' taħt il-punt (h) tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament (UE) Nru 389/2012, apparti d-dejta pprovduta fil-punt (a), l-estratt ikun fih l-informazzjoni li ġejja:

(i) id-data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni (il-grupp ta' dejta 4 c stabbilit fit-Tabella 2 tal-Anness I);

(ii) jekk l-awtorizzazzjoni tista' tintuża għal aktar minn moviment wieħed (il-grupp ta' dejta 4 d fit-Tabella 2 tal-Anness I);

(iii) almenu sett wieħed ta' dettalji ta' awtorizzazzjoni temporanji (il-grupp ta' dejta 4.3 stabbilit fit-Tabella 2 tal-Anness I);

4. Meta ma jkunx hemm korrispondenza bejn in-numru tas-sisa uniku sottomess u l-estratt mir-Reġistru Ċentrali, jiġi infurmat l-operatur ekonomiku li jkun għamel it-talba.

5. Jekk operatur ekonomiku jsostni li rekord relatat mal-awtorizzazzjoni tiegħu jkun nieqes jew mhux korrett, il-Kummissjoni, fuq talba, tgħarrfu dwar kif jagħmel talba għal korrezzjoni tar-rekord u jipprovdi d-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament tal-Istat Membru responsabbli.

Artikolu 7

Informazzjoni u rapporti ta' statistika

1. L-informazzjoni statistika li trid tiġi estratta mill-Kummissjoni mir-Reġistru Ċentrali skont l-Artikolu 34(5) tar-Regolament (UE) Nru 389/2012 tkun din li ġejja:

(a) l-għadd ta' rekords attivi u inattivi ta' operaturi ekonomiċi;

(b) l-għadd ta' skadenzi pendenti ta' awtorizzazzjonijiet, li jkun it-total ta' awtorizzazzjonijiet li se jiskadu fix-xahar ta' wara jew fit-tliet xhur ta' wara;

(c) it-tipi ta' operaturi ekonomiċi, l-għadd ta' operaturi ekonomiċi, skont it-tip u n-numru ta' mħażen tat-taxxa;

(d) l-għadd ta' operaturi ekonomiċi awtorizzati skont il-prodott u skont il-kategorija tal-prodotti;

(e) l-għadd ta' modifiki għal awtorizzazzjonijiet tas-sisa.

Fuq il-bażi tal-informazzjoni statistika msemmija fl-ewwel subparagrafu, il-Kummissjoni tipprepara rapport kull xahar għall-Istati Membri.

▼B

2. Kwalunkwe uffiċċju ċentrali ta’ kollegament tas-sisa jew dipartiment ta’ kollegament jista' jitlob lill-Kummissjoni tħejji rapport ta’ statistika speċifiku fuq ir-reġistru ċentrali. Dik it-talba ssir billi jintuża l-messaġġ ta' “Talba komuni” stabbilit fit-Tabella 1 tal-Anness I. Il-Kummissjoni twieġeb billi tuża l-messaġġ ta' “statistika SEED” stabbilit fit-Tabella 4 tal-Anness I.

Artikolu 8

Il-limitu ta’ żmien għan-notifiki ta' pproċessar ta’ modifiki tar-reġistru nazzjonali u talbiet komuni

1. F'temp ta' sagħtejn minn meta tirċievi notifika ta’ modifika ta’ reġistru nazzjonali, il-Kummissjoni tipproċessa dik il-modifika skont l-Artikolu 4.

2. F'temp ta' sagħtejn minn meta tirċievi messaġġ ta’ “Talba Komuni” stabbilit fit-Tabella 1 tal-Anness I, il-Kummissjoni tipprovdi l-informazzjoni mitluba lill-uffiċċju ċentrali ta’ kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta’ kollegament rikjedenti.

Artikolu 9

Disponibbiltà

Ir-Reġistru Ċentrali u r-reġistri nazzjonali jkunu disponibbli l-ħin kollu.

Artikolu 10

Limitu għal obbligi ta’ servizz

L-obbligi tas-servizz tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri stabbiliti fl-Artikoli 8 u 9 ma japplikawx taħt dawn ċirkustanzi debitament iġġustifikati:

(a) ir-Reġistru Ċentrali jew reġistru nazzjonali ma jkunx disponibbli minħabba ħsarat fil-ħardwer jew fit-telekomunikazzjoni;

(b) ikun hemm problemi tan-netwerk li ma jkunux taħt il-kontroll dirett tal-Kummissjoni jew tal-Istat Membru kkonċernat;

(c) force majeure;

(d) manutenzjoni skedata nnotifikata almenu 48 siegħa qabel il-bidu previst tal-perjodu ta’ manutenzjoni.

Artikolu 11

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.*

L-Artikoli 8, 9 u 10 japplikaw mill-1 ta' Jannar 2015.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼B

ANNESS I

NOTI TA' SPJEGAZZJONI DWAR MESSAĠĠI ELETTRONIĊI UŻATI GĦAŻ-ŻAMMA TAR-REĠISTRU TAL-OPERATURI EKONOMIĊI

1. L-elementi tad-dejta tal-messaġġi elettroniċi użati għall-finijiet tas-sistema kompjuterizzata huma strutturati fi gruppi ta' dejta u, fejn applikabbli, subgruppi ta' dejta. Id-dettalji dwar l-elementi tad-dejta u l-użu tagħhom huma ppreżentati fit-tabelli ta' dan l-Anness, li fihom:

(a) il-kolonna A tipprovdi l-kodiċi numeriku (numru) attribwit għal kull grupp ta' dejta u subgrupp ta' dejta; kull subgrupp isegwi n-numru tas-sekwenza tas-(sub)grupp tad-dejta li minnu jagħmel parti (pereżempju: jekk in-numru tal-grupp tad-dejta jkun 1, subgrupp wieħed tad-dejta ta' dan il-grupp jkun 1.1 u subgrupp wieħed tad-dejta ta' dan is-subgrupp jkun 1.1.1);

(b) il-kolonna B tipprovdi l-kodiċi alfabetiku (ittra) attribwit għal kull element tad-dejta f'(sub)grupp tad-dejta;

(c) il-kolonna C tidentifika s-(sub)grupp tad-dejta jew l-element tad-dejta;

(d) il-kolonna D tipprovdi lil kull (sub)grupp tad-dejta jew element tad-dejta b'valur li jindika jekk id-daħla tad-dejta korrispondenti tkunx:

(i) "R" (Obbligatorju), li tfisser li d-dejta trid tiġi pprovduta. Jekk (sub)grupp tad-dejta jkun "O" (Fakultattiv) jew "C" (Kundizzjonali), elementi tad-dejta fi ħdan dak il-grupp xorta waħda jistgħu jkunu "R" (Obblitatorju) meta l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru jkunu ddeċidew li d-dejta f'dan is-(sub)grupp trid timtela jew meta tapplika l-kundizzjoni;

(ii) "O" (Fakultattiv), tfisser li d-daħla tad-dejta hija fakultattiva għall-persuna li tissottometti l-messaġġ (l-ispeditur jew id-destinatarju) ħlief jekk Stat Membru jkun stipula li d-dejta tkun meħtieġa f'konformità mal-għażla pprovduta fil-kolonna E għal xi wħud mis-(sub)gruppi tad-dejta jew elementi tad-dejta fakultattivi;

(iii) "C" (Kundizzjonali) tfisser li l-użu tas-(sub)grupp tad-dejta jew l-element tad-dejta jiddependi fuq (sub)gruppi oħra jew elementi tad-dejta oħra fl-istess messaġġ;

(iv) "D" (Dipendenti) tfisser li l-użu tas-(sub)grupp tad-dejta jew l-element tad-dejta jiddependu fuq kundizzjoni li ma tistax tiġi kkontrollata mis-sistema kkompjuterizzata, kif previst fil-kolonni E u F;

(e) il-kolonna E tipprovdi l-kundizzjoni(jiet) għad-dejta li d-daħla tagħha hija kundizzjonali, tispeċifika l-użu tad-dejta fakultattiva u dipendenti fejn applikabbli u tindika liema dejta trid tiġi pprovduta mill-awtoritajiet kompetenti;

(f) il-kolonna F tipprovdi spjegazzjonijiet, fejn meħtieġ, dwar kif għandu jsir il-messaġġ;

▼B

(g) il-kolonna G tipprovdi:

(i) għal xi (sub)gruppi tad-dejta, numru segwit mill-karattru "x" li jindika kemm-il darba s-(sub)grupp tad-dejta jista' jiġi ripetut fil-messaġġ (jekk mhux indikat mod ieħor = 1);

(ii) għal kull element tad-dejta, ħlief għall-elementi tad-dejta li jindikaw iż-żmien u/jew id-data, il-karatteristiċi li jidentifikaw it-tip ta' dejta u t-tul tad-dejta. Il-kodiċijiet għat-tipi ta' dejta huma kif ġej:

— a alfabetiċi;

— n numeriċi;

— an alfanumeriċi.

In-numru ta' wara l-kodiċi jipprovdi t-tul ammissibbli tad-dejta għall-element tad-dejta kkonċernat. Iż-żewġ tikek fakultattivi qabel l-indikatur tat-tul ifissru li d-dejta m'għandhiex tul fiss, iżda jista' jkollha għadd ta' numri, kif speċifikat mill-indikatur tat-tul. Virgola fit-tul tad-dejta tfisser li d-dejta jista' jkollha d-deċimali, in-numru ta' qabel il-virgola jindika t-tul totali tal-attribut, u n-numru ta' wara l-virgola jindika n-numru massimu ta' numri wara l-punt deċimali.

(iii) għal elementi tad-dejta li jindikaw il-ħin u/jew id-data, il-kliem' "data", "ħin" jew "dataĦin", li jfissru li d-data, il-ħin jew id-data u l-ħin iridu jingħataw skont l-istandard tal-ISO 8601 għar-rappreżentazzjoni tad-dati u l-ħin.

2. L-abbrevjazzjonijiet li ġejjin huma użati fit-tabelli ta' dan l-Anness:

(a) e-AD: dokument amministrattiv elettroniku;

(b) ARC: kodiċi amministrattiv ta' referenza

(c) SEED: Is-Sistema għall-Iskambju tad-Dejta tas-Sisa (il-bażi tad-dejta elettroniku msemmi fl-Artikolu 19(1) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 389/2012;

(d) Kodiċi NM: Kodiċi tan-Nomenklaturi Magħquda.

3. Id-definizzjonijiet li ġejjin jintużaw fit-tabelli ta' dan l-Anness:

(a) "Data tal-Bidu" tfisser "Data tal-Bidu tal-Awtorizzazzjoni" jew "Data tal-Bidu tal-Validità;"

(b) "Data tat-Tmiem" tfisser "Data tat-Tmiem tal-Awtorizzazzjoni " jew "Data tat-Tmiem tal-Validità;"

(c) "Data tal-Bidu tal-Awtorizzazzjoni " tfisser id-data minn meta operatur ekonomiku jkun awtorizzat mill-Istat Membru responsabbli biex jipproduċi, jaħżen, jibgħat jew jirċievi oġġetti tas-sisa taħt sospensjoni tad-dazju;

▼B

(d) “Data tat-Tmiem tal-Awtorizzazzjoni” tfisser id-data minn meta operatur ekonomiku ma jibqax awtorizzat mill-Istat Membru responsabbli;

(e) “Data tal-Bidu tal-Validità” tfisser id-data minn meta operatur ekonomiku jkun awtorizzat mill-Istat Membru responsabbli biex jipproduċi, jaħżen, jibgħat jew jirċievi oġġetti tas-sisa taħt sospensjoni tad-dazju;

(f) “Data tat-Tmiem tal-Validità” tfisser id-data minn meta l-istabbiliment ta’ operatur ekonomiku ma jibqax validu.

▼M3

Tabella 1

Talba Komuni

(imsemmija fl-Artikolu 4(5), l-Artikolu 7(2) u l-Artikolu 8(2))

A	B	C	D	E	F	G
1		**ATTRIBUTI**	R			
	a	Tip ta' Talba	R		Il-valuri possibbli huma: 1 = (riżervat) 2 = Talba għal *data* ta' referenza 3 = (riżervat) 4 = (riżervat) 5 = Talba għal risinkronizzazzjoni tar-reġistru tal-operaturi ekonomiċi 6 = Talba għal irkupru ta' lista ta' e-ADs 7 = Talba għal statistika SEED	n1
	b	Talba għall-Isem tal-Messaġġ	C	— "R" jekk <Tip ta' Talba> huwa "2" — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn *(ara t-Tip ta' Talba fil-Kaxxa 1a)*	Il-valuri possibbli huma: "C_COD_DAT" = Lista komuni ta' kodiċijiet "C_PAR_DAT" = Parametri tas-sistema komuni "ALL" = Għall-istruttura sħiħa	a..9
	c	Uffiċċju Rikjedenti	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 5 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	an8
	d	Identifikatur ta' Korrelazzjoni tat-Talba	C	— "R" jekk <Tip ta' Talba> huwa "2", "5", "6", jew "7" — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn *(ara t-Tip ta' Talba fil-Kaxxa 1a)*	Il-valur ta' <Talba għal Identifikatur ta' Korrelazzjoni> huwa uniku għal kull Stat Membru.	an..44
	e	Data tal-Bidu	C	Għal 1 *e* u *f*: — "R" jekk <Tip ta' Talba> huwa "2" jew "5" — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn *(ara t-Tip ta' Talba fil-Kaxxa 1a)*		id-data
	f	Data tat-Tmiem	C			id-data

▼M3

A	B	C	D	E	F	G
	g	Data Unika	C	— “R” jekk <Tip ta’ Talba> huwa “2” jew “5” — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn *(ara t-Tip ta’ Talba fil-Kaxxa 1a)*		id-data
2		**TALBA GĦAL-LISTA E-AD**	C	— “R” jekk <Tip ta’ Talba> huwa “6” — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn *(ara t-Tip ta’ Talba fil-Kaxxa 1a)*		
	a	Il-Kodiċi tal-Istat Membru	R		*(ara l-Lista ta’ kodiċijiet 3 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	a2
2.1		**RA_KRITERJU PRIMARJU**	R			99x
	a	Kodiċi tat-Tip tal-Kriterju Primarju	R		Il-valuri possibbli huma: 1 = ARC 2 = Marka kummerċjali tal-prodott 3 = Kategoriji ta’ prodotti soġġetti għas-sisa tal-moviment 4 = (riżervat) 5 = (riżervat) 6 = (riżervat) 7 = (riżervat) 8 = Belt tal-konsenjatarju 9 = Belt tal-konsenjatur 10 = Belt tal-garanti 11 = (riżervat) 12 = Belt tal-post tal-konsenja 13 = Belt tal-maħżen tat-taxxa tad-dispaċċ 14 = Belt tat-trasportatur 15 = Kodiċi NM tal-prodott 16 = Data tal-fattura 17 = Numru tas-sisa tal-konsenjatarju 18 = Numru tas-sisa tal-konsenjatur 19 = Numru tas-sisa tal-garanti 20 = (riżervat)	n..2

▼M3

A	B	C	D	E	F	G
					21 = (riżervat) 22 = Numru tas-sisa tal-maħżen tat-taxxa tad-destinazzjoni 23 = Numru tas-sisa tal-maħżen tat-taxxa tad-dispaċċ 24 = (riżervat) 25 = Kodiċi tal-prodott soġġett għas-sisa 26 = Ħin tal-ivvjaġġar 27 = Stat Membru tad-destinazzjoni 28 = Stat Membru tad-dispaċċ 29 = Isem il-konsenjatarju 30 = Isem tal-konsenjatur 31 = Isem il-garanti 32 = (riżervat) 33 = Isem il-post tal-konsenja 34 = Isem il-maħżen tat-taxxa tad-dispaċċ 35 = Isem it-trasportatur 36 = Numru tal-fattura 37 = Kodiċi postali tal-konsenjatarju 38 = Kodiċi postali tal-konsenjatur 39 = Kodiċi postali tal-garanti 40 = (riżervat) 41 = Kodiċi postali tal-post tal-konsenja 42 = Kodiċi postali tal-maħżen tat-taxxa tad-dispaċċ 43 = Kodiċi postali tat-trasportatur 44 = Kwantità ta' oġġetti (f'korp e-AD) 45 = Numru ta' Referenza Lokali, li jkun numru tas-serje, assenjat mill-konsenjatur 46 = Tip ta' trasport 47 = (riżervat)	

▼M3

A	B	C	D	E	F	G
					48 = (riżervat) 49 = Numru tal-VAT tal-konsenjatarju 50 = (riżervat) 51 = Numru tal-VAT tat-trasportatur 52 = Bidla fid-destinazzjoni (numru tas-sekwenza ≥ 2)	
2.1.1		**RA_VALUR PRIMARJU**	O			99x
	a	Valur	R		Jekk <Kodiċi tat-Tip tal-Kriterju Primarju> huwa “46” (Tip ta’ trasport), għandu jintuża <Kodiċi tal-Modi ta’ Trasport> eżistenti fil-lista ta’ <MODI TA’ TRASPORT>.	an..255
3		**STA_TALBA**	C	— “R” jekk <Tip ta’ Talba> huwa “7” — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn *(ara t-Tip ta’ Talba fil-Kaxxa 1a)*		
	a	Tip ta’ Statistika	R		Il-valuri possibbli huma: 1 = Operaturi ekonomiċi attivi u inattivi 2 = Skadenzi pendenti 3 = Operaturi ekonomiċi skont it-tip u l-imħażen tat-taxxa 4 = Attività tas-sisa 5 = Bidliet fl-awtorizzazzjonijiet tas-sisa	n1
3.1		**Kodiċi tal-LISTA TA’ STATI MEMBRI**	R			99x
	a	Il-Kodiċi tal-Istat Membru	R		*(ara l-Lista ta’ kodiċijiet 3 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	a2
4		**STA_PERJODU**	C	— “R” jekk <Tip ta’ Talba> huwa “7” — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn *(ara t-Tip ta’ Talba fil-Kaxxa 1a)*		
	a	Sena	R			n4

▼M3

A	B	C	D	E	F	G
	b	Semestru	C	Għal 4 *b*, *c*, u *d*: Dawn it-tliet oqsma tad-*data* huma fakultattivi u esklużivi: — <Semestru> — <Kwart tas-sena> — <Xahar> jiġifieri jekk jingħata wieħed minn dawn l-oqsma tad-*data*, allura ż-żewġ oqsma tad-*data* l-oħra ma japplikawx	Il-valuri possibbli huma: 1 = L-ewwel semestru 2 = It-tieni semestru	n1
	c	Kwart tas-sena	C		Il-valuri possibbli huma: 1 = L-ewwel kwart tas-sena 2 = It-tieni kwart tas-sena 3 = It-tielet kwart tas-sena 4 = Ir-raba' kwart tas-sena	n1
	d	Ix-xahar	C		Il-valuri possibbli huma: 1 = Jannar 2 = Frar 3 = Marzu 4 = April 5 = Mejju 6 = Ġunju 7 = Lulju 8 = Awwissu 9 = Settembru 10 = Ottubru 11 = Novembru 12 = Diċembru	n..2
5		**REF_TALBA**	C	— "R" jekk <Tip ta' Talba> huwa "2" — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn *(ara t-Tip ta' Talba fil-Kaxxa 1a)*		

▼M3

A	B	C	D	E	F	G
	a	Indikatur tal-Kriterji tal-Valutazzjoni Komuni tar-Riskju	O		Il-valuri possibbli huma: 0 = Le jew Falz 1 = Iva jew Veru	n1
5.1		**Kodiċi TAL-LISTA TA' KODIĊIJIET**	O			99x
	a	Lista tal-Kodiċi Mitluba	O		Il-valuri possibbli huma: 1 = Unitajiet ta' kejl 2 = Tipi ta' avvenimenti 3 = Tipi ta' evidenza 4 = (riżervat) 5 = (riżervat) 6 = Kodiċijiet tal-lingwa 7 = Stati Membri 8 = Kodiċijiet tal-pajjiżi 9 = Kodiċijiet tal-imballaġġ 10 = Raġunijiet għal riċevuta jew rapport ta' kontroll mhux sodisfaċenti 11 = Raġunijiet għal interruzzjoni 12 = (riżervat) 13 = Modi ta' trasport 14 = Unitajiet ta' trasport 15 = Żoni ta' vitikultura 16 = Kodiċijiet tat-trattament tal-inbid 17 = Kategoriji ta' prodotti soġġetti għas-sisa 18 = Prodotti soġġetti għas-sisa 19 = Kodiċijiet NM 20 = Korrispondenzi bejn il-kodiċi NM u l-prodott soġġett għas-sisa	n..2

▼M3

A	B	C	D	E	F	G
					21 = Raġunijiet għall-kanċellazzjoni 22 = Raġunijiet għat-twissija jew għaċ-ċaħda tal-e-AD 23 = Spjegazzjonijiet għad-dewmien 24 = (riżervat) 25 = Persuni li jissottomettu l-avveniment 26 = Raġunijiet għar-rifjut 27 = Raġunijiet għal dewmien fir-riżultat 28 = Talba għal azzjonijiet 29 = Raġunijiet għat-talba 30 = (riżervat) 31 = (riżervat) 32 = (riżervat) 33 = (riżervat) 34 = Raġunijiet għaliex l-azzjoni ta' kooperazzjoni amministrativa mhijiex possibbli 35 = (riżervat) 36 = Tip ta' dokument 37 = (riżervat) 38 = (riżervat) 39 = Raġunijiet għat-Talba għal Għeluq Manwali 40 = Raġunijiet għaċ-Ċaħda għal Għeluq Manwali	

▼M2

Tabella 2

Operazzjonijiet fuq ir-reġistru tal-operaturi ekonomiċi

(imsemmija fl-Artikolu 3(3), l-Artikolu 4(2) u (3) u fl-Artikolu 6(3))

A	B	C	D	E	F	G
1		**ATTRIBUTI**	R			
	a	Tip ta' Messaġġ	R		Il-valuri possibli huma: 1 = Aġġornament tal-operaturi ekonomiċi (Notifika ta' tibdil fid-DK/DR) 2 = Disseminazzjoni ta' aġġornamenti ta' operaturi ekonomiċi 3 = Irkupru ta' operaturi ekonomiċi 4 = Estrazzjoni ta' operaturi ekonomiċi	n1
	b	Talba għal Identifikatur ta' Korrelazzjoni	C	— "R" jekk <Tip ta' Messaġġ> tkun "3" jew "4" — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn *(ara t-Tip ta' Messaġġ fil-Kaxxa 1a)*	Il-valur ta' <Talba għal Identifikatur ta' Korrelazzjoni> huwa uniku għal kull Stat Membru	an..44
2		**AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT**	O			999999x
	a	Numru tas-Sisa tal-Kummerċjant	R		*(Ara l-Lista ta' kodiċijiet 1 fl-Anness II)* In-<Numru tas-Sisa tal-Kummerċjant> irid ikun uniku fil-lista tal-<AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT>.	an13
	b	Numru tal-VAT	O			an..14
	c	Data tal-Bidu tal-Awtorizzazzjoni	R			data
	d	Data tat-Tmiem tal-Awtorizzazzjoni	O			data

▼M2

A	B	C	D	E	F	G
	e	Kodiċi tat-Tip ta' Operatur	R		Il-valuri possibli huma: 1 = Magazzinier awtorizzat 2 = Kunsinjatarju rreġistrat 3 = Konsenjatur irreġistrat Il-valur tal-attribut <Kodiċi tat-Tip ta' Operatur> ma jistax jinbidel wara l-ħolqien tal-AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT	n1
	f	Numru tar-Referenza tal-Uffiċċju tas-Sisa	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 5 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	an8
2.1		**AZZJONI**	R			
	a	Operazzjoni	R		Il-valuri possibli huma: C = Oħloq U = Aġġorna I = Invalida	a1
	b	Data tal-Attivazzjoni	C	— "R" jekk <Operazzjoni> tkun "C" jew "U" — "O" għall-każijiet l-oħrajn *(ara l-Operazzjoni fil-Kaxxa 2.1 a)*	Jekk ma tiddaħħalx <Data tal-Attivazzjoni>, id-Data tal-Attivazzjoni tal-operazzjoni Invalida titqies bħala d-data meta l-operazzjoni Invalida tiġi inkorporata fir-reġistru ċentrali.	data
	c	Maniġer Responsabbli għad-Dejta	O			an..35
2.2		**ISEM U INDIRIZZ**	R			99x
	a	Isem	R			an..182
	b	NAD_LNG	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 1 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	a2

▼M2

<table>
<tr><th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>F</th><th>G</th></tr>
<tr><td>2.2.1</td><td></td><td>INDIRIZZ</td><td>R</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>a</td><td>Isem tat-Triq</td><td>R</td><td></td><td></td><td>an..65</td></tr>
<tr><td></td><td>b</td><td>Numru tat-Triq</td><td>O</td><td></td><td></td><td>an..11</td></tr>
<tr><td></td><td>c</td><td>Kodiċi Postali</td><td>R</td><td></td><td></td><td>an..10</td></tr>
<tr><td></td><td>d</td><td>Belt</td><td>R</td><td></td><td></td><td>an..50</td></tr>
<tr><td></td><td>e</td><td>Kodiċi tal-Istat Membru</td><td>R</td><td></td><td>(ara l-Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)</td><td>a2</td></tr>
<tr><td>2.3</td><td></td><td>Kodiċi tar-RWOL TAL-OPERATUR</td><td>O</td><td></td><td></td><td>9x</td></tr>
<tr><td></td><td>a</td><td>Kodiċi tar-Rwol tal-Operatur</td><td>R</td><td></td><td>Il-valuri possibli huma:
1 = Permess li jikkunsinna b'mod dirett
2 = Permess li jħalli l-unitajiet tad-destinazzjoni vojta skont l-Artikolu 22 tad-Direttiva 2008/118/KE.
L-akkoppjamenti <Tip ta' Operatur / Kodiċi tar-Rwol tal-Operatur> huma kif ġej:
<table>
<tr><th>TIP TA' OP/OR / RWOL TA' OP/OR</th><th>MAGAZZ. AWT.</th><th>KUNS/ ARJU RREĠ.</th><th>KONS/ ATUR IRREĠ.</th></tr>
<tr><td>Permess li jikkunsinna b'mod dirett</td><td>X</td><td>X</td><td></td></tr>
<tr><td>Permess li jħalli l-unitajiet tad-destinazzjoni vojta skont l-Artikolu 22 tad-Direttiva 2008/118/KE.</td><td>X</td><td></td><td>X</td></tr>
</table></td><td>n1</td></tr>
<tr><td>2.4</td><td></td><td>Kodiċi tal-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI SOĠĠETTI GĦAS-SISA</td><td>C</td><td>Għall-inqas wieħed mill-gruppi ta' dejta <kodiċi tal-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI SOĠĠETTI GĦAS-SISA> jew <kodiċi tal-PRODOTT SOĠĠETT GĦAS-SISA> irid ikun preżenti</td><td></td><td>999x</td></tr>
</table>

▼M2

A	B	C	D	E	F	G
	a	Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti Soġġetti għas-Sisa	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II)* Il-<Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti Soġġetti għas-Sisa> irid ikun uniku fil-lista tal-<Kodiċi tal-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI SOĠĠETTI GĦAS-SISA> fl-istess <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT> jew <MAĦŻEN TAT-TAXXA>	a1
2.5		**Kodiċi tal-PRODOTT SOĠĠETT GĦAS-SISA**	C	Għall-inqas wieħed mill-gruppi ta' dejta <kodiċi tal-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI SOĠĠETTI GĦAS-SISA> jew <kodiċi tal-PRODOTT SOĠĠETT GĦAS-SISA> irid ikun preżenti		999x
	a	Kodiċi tal-Prodott Soġġett għas-Sisa	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 11 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)* Il-<Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti Soġġetti għas-Sisa> tal-<Kodiċi tal-Prodott Soġġett għas-Sisa> ma jridx ikun jeżisti fl-istess <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT> jew <MAĦŻEN TAT-TAXXA> Il-<Kodiċi tal-Prodott Soġġett għas-Sisa> irid ikun uniku fil-lista tal-<Kodiċi tal-PRODOTT SOĠĠETT GĦAS-SISA> fl-istess <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT>, <MAĦŻEN TAT-TAXXA>, jew <AWTORIZZAZZJONI TEMPORANJA>	an..4
2.6		**MAĦŻEN TAT-TAXXA (LI JKUN QED JINTUŻA)**	C	— "R" jekk <Kodiċi tat-Tip ta' Operatur> tkun "Magazzinier awtorizzat" — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn *(ara l-Kodiċi tat-Tip ta' Operatur fil-Kaxxa 2e)*		99x
	a	Referenza tal-Maħżen tat-Taxxa	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 1 fl-Anness II)* Ir-"Referenza tal-Maħżen tat-Taxxa" għandha tkun waħda mill-<MAĦŻEN TAT-TAXXA. Referenza tal-Maħżen tat-Taxxa> b'tali mod li teżisti mill-inqas Verżjoni attiva waħda li jkollha l-Intervall tal-Validità tagħha li jinkroċja l-Intervall tal-Validità tal-<AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT>, wara d-Data tal-Attivazzjoni ta' din tal-aħħar, b'mill-inqas jum wieħed Ir-<Referenza tal-Maħżen tat-Taxxa> trid tkun unika fil-lista ta' <MAĦŻEN TAT-TAXXA>.	an13

▼M2

A	B	C	D	E	F	G
3		**MAĦŻEN TAT-TAXXA**	O			999999x
	a	Referenza tal-Maħżen tat-Taxxa	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 1 fl-Anness II)* Ir-<Referenza tal-Maħżen tat-Taxxa> trid tkun unika fil-lista ta' <MAĦŻEN TAT-TAXXA>. Ir-"Referenza tal-Maħżen tat-Taxxa" għandha tkun l-istess bħal waħda mill-<MAĦŻEN TAT-TAXXA (LI JKUN QED JINTUŻA). Referenza tal-Maħżen tat-Taxxa> f'wieħed jew aktar mill-gruppi ta' dejta tal-<AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT> tat-tip "Magazzinier Awtorizzat" li tissodisfa wkoll ir-Regola204	an13
	b	Data tal-Bidu tal-Validità	R			data
	c	Data tat-Tmiem tal-Validità	O			data
	d	Numru tar-Referenza tal-Uffiċċju tas-Sisa	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 5 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	an8
3.1		**AZZJONI**	R			
	a	Operazzjoni	R		Il-valuri possibli huma: C = Oħloq U = Aġġorna I = Invalida	a1
	b	Data tal-Attivazzjoni	C	— "R" jekk <Operazzjoni> tkun "C" jew "U" — "O" għall-każijiet l-oħrajn *(ara l-Operazzjoni fil-Kaxxa 3.1 a)*	Jekk ma tiddaħħalx <Data tal-Attivazzjoni>, id-Data tal-Attivazzjoni tal-operazzjoni Invalida titqies bħala d-data meta l-operazzjoni Invalida tiġi inkorporata fir-reġistru ċentrali.	data
	c	Maniġer Responsabbli għad-Dejta	O			an..35
3.2		**ISEM U INDIRIZZ**	R			99x
	a	Isem	R			an..182

▼M2

A	B	C	D	E	F	G
	b	NAD_LNG	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 1 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	a2
3.2.1		**INDIRIZZ**	R			
	a	Isem tat-Triq	R			an..65
	b	Numru tat-Triq	O			an..11
	c	Kodiċi Postali	R			an..10
	d	Belt	R			an..50
	e	Kodiċi tal-Istat Membru	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	a2
3.4		**Kodiċi tal-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI SOĠĠETTI GĦAS-SISA**	C	Għall-inqas wieħed mill-gruppi ta' dejta <kodiċi tal-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI SOĠĠETTI GĦAS-SISA> jew <kodiċi tal-PRODOTT SOĠĠETT GĦAS-SISA> irid ikun preżenti		999x
	a	Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti Soġġetti għas-Sisa	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II)* Il-<Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti Soġġetti għas-Sisa> irid ikun uniku fil-lista tal-<Kodiċi tal-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI SOĠĠETTI GĦAS-SISA> fl-istess <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT> jew <MAĦŻEN TAT-TAXXA>	an1
3.5		**Kodiċi tal-PRODOTT SOĠĠETT GĦAS-SISA**	C	Għall-inqas wieħed mill-gruppi ta' dejta <kodiċi tal-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI SOĠĠETTI GĦAS-SISA> jew <kodiċi tal-PRODOTT SOĠĠETT GĦAS-SISA> irid ikun preżenti		999x
	a	Kodiċi tal-Prodott Soġġett għas-Sisa	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 11 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)* Il-<Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti Soġġetti għas-Sisa> tal-<Kodiċi tal-Prodott Soġġett għas-Sisa> ma jridx ikun jeżisti fl-istess <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT> jew <MAĦŻEN TAT-TAXXA> Il-<Kodiċi tal-Prodott Soġġett għas-Sisa> irid ikun uniku fil-lista tal-<Kodiċi tal-PRODOTT SOĠĠETT GĦAS-SISA> fl-istess <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT>, <MAĦŻEN TAT-TAXXA>, jew <AWTORIZZAZZJONI TEMPORANJA>	an..4

▼M2

A	B	C	D	E	F	G
4		**AWTORIZZAZZJONI TEMPORANJA**	O			999999x
	a	Referenza ta' Awtorizzazzjoni Temporanja	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 2 fl-Anness II)*	an13
	b	Numru tal-Ħruġ ta' Referenza tal-Uffiċċju	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 5 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	an8
	c	Data tal-Iskadenza	R			data
	d	Marka ta' Awtorizzazzjoni Temporanja li Tista' Terġa' Tintuża	R		Il-valuri possibli huma: 0 = Le jew Falz 1 = Iva jew Veru	n1
	e	Numru tal-VAT	O			an..14
	f	Data tal-Bidu tal-Awtorizzazzjoni	R			data
	g	Marka tal-Produttur Żgħir tal-Inbid	O		Il-valuri possibli huma: 0 = Le jew Falz 1 = Iva jew Veru	n1
4.1		**AZZJONI**	R			
	a	Operazzjoni	R		Il-valuri possibli huma: C = Oħloq U = Aġġorna I = Invalida	a1
	b	Data tal-Attivazzjoni	C	— “R” jekk <Operazzjoni> tkun “C” jew “U” — “O” għall-każijiet l-oħrajn *(ara l-Operazzjoni fil-Kaxxa 4.1a)*	Jekk ma tiddaħħalx <Data tal-Attivazzjoni>, id-Data tal-Attivazzjoni tal-operazzjoni Invalida titqies bħala d-data meta l-operazzjoni Invalida tiġi inkorporata fir-reġistru ċentrali.	data
	c	Maniġer Responsabbli għad-Dejta	O			an..35

▼M2

A	B	C	D	E	F	G
4.2		**KUMMERĊJANT Konsenjatur**	R			
	a	Numru tas-Sisa tal-Kummerċjant	C	— “R” jekk <Awtorizzazzjoni Temporanja — marka ta' Produttur Żgħir tal-Inbid> ma tkunx preżenti jew tkun Falza — “O” għall-każijiet l-oħrajn	Għall-KUMMERĊJANT Konsenjatur Identifikatur eżistenti <Numru tas-Sisa tal-Kummerċjant> fis-sett ta' <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT> Il-<Kodiċi tat-Tip ta' Operatur> tal-imsemmi <KUMMERĊJANT> irid ikun: — “Magazzinier awtorizzat”; JEW — “Konsenjatur irreġistrat”	an13
	b	Isem il-Kummerċjant	R			an..182
	c	Isem tat-Triq	R			an..65
	d	Numru tat-Triq	O			an..11
	e	Kodiċi Postali	R			an..10
	f	Belt	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 1 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	a2
4.3		**DETTALJI TA' AWTORIZZ-AZZJONI TEMPORANJA**	R			999x
	a	Kodiċi tal-Prodott Soġġett għas-Sisa	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 11 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)* Il-<Kodiċi tal-Prodott Soġġett għas-Sisa> irid ikun uniku fil-lista tal-<Kodiċi tal-PRODOTT SOĠĠETT GĦAS-SISA> fl-istess <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT>, <MAĦŻEN TAT-TAXXA>, jew <AWTORIZZAZZJONI TEMPORANJA> Jekk <Awtorizzazzjoni Temporanja – Produttur Żgħir tal-Inbid> tkun preżenti u tkun Vera ALLURA <Kodiċi tal-Prodott Soġġett għas-Sisa> trid tkun jew: — “W200”; JEW — “W300”	an..4
	b	Kwantità	R			n..15,3

▼M2

A	B	C	D	E	F	G
4.4		**ISEM U INDIRIZZ**	R			99x
	a	Isem	R			an..182
	b	NAD_LNG	R		*(ara l-Anness II, Lista ta' kodiċijiet 1 tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	a2
4.4.1		**INDIRIZZ**	R			
	a	Isem tat-Triq	R			an..65
	b	Numru tat-Triq	O			an..11
	c	Kodiċi Postali	R			an..10
	d	Belt	R			an..50
	e	Kodiċi tal-Istat Membru	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	a2

▼B

Tabella 3

Rifjut ta' aġġornamenti tal-operaturi ekonomiċi

(imsemmija fl-Artikolu 4)

A	B	C	D	E	F	G
1		**Operazzjonijiet fuq ir-Reġistru tas-Sottomissjoni ta' Messaġġ tal-Operaturi Ekonomiċi**	R		(Ara t-Tabella 2 għad-dettalji)	

▼B

A	B	C	D	E	F	G
2		**RIFJUT**	R			9999x
	a	Data u Ħin tar-Rifjut	R			dataĦin
	b	Kodiċi tar-Raġuni għar-Rifjut	R		Il-valuri possibbli huma: — 1 = Operazzjoni nieqsa — 2 = Operazzjoni mhux magħrufa — 3 = Format ħażin tan-Numru tas-sisa tal-operatur ekonomiku — 4 = Format ħażin tar-referenza tal-maħżen tat-taxxa — 5 = Format ħażin tal-awtorizzazzjoni temporanja — 6 = Format ħażin tan-Numru ta' referenza tal-uffiċċju — 7 = Isem nieqes — 8 = L-operatur ekonomike diġà jeżisti (ħolqien) — 9 = Il-maħżen tat-taxxa diġà jeżisti (ħolqien) — 10 = L-awtorizzazzjoni temporanja diġà teżisti (ħolqien) — 11 = L-operatur ekonomiku ma nstabx (Aġġornament / Tħassir) — 12 = Il-maħżen tat-taxxa ma nstabx (Aġġornament / Tħassir) — 13 = L-awtorizzazzjoni temporanja ma nstabitx (Aġġornament / Tħassir) — 14 = L-operatur ekonomiku mhux magħruf	n..2

▼B

A	B	C	D	E	F	G
					— 18 = Tip ta' operatur nieqes — 19 = Tip ta' operatur mhux magħruf — 20 = Rwol tal-operatur nieqes — 21 = Rwol tal-operatur mhux magħruf — 22 = Inkonsistenza bejn it-tip ta'operatur u r-rwol tal-operatur — 23 = Format ħażin jew nieqes tad-data tal-bidu tal-awtorizzazzjoni — 24 = Format ħażin jew nieqes tad-data tat-tmiem tal-awtorizzazzjoni — 25 = Format ħażin jew nieqes tad-data ta' skadenza — 26 = Numru ta' referenza tal-uffiċċju nieqes jew mhux magħruf — 27 = Inkonsistenza bejn in-Numru tas-sisa u l-Uffiċċju tas-sisa — 28 = Maħżen tat-taxxa ma jistax jappartjeni għal aktar minn magazzinier awtorizzat wieħed — 29 = In-numru tas-sisa ta' magazzinier awtorizzat ma jistax ikun l-istess bħan-numru tas-sisa ta' operatur ekonomiku, sakemm dan tal-aħħar ma jkunx il-magazzinier awtorizzat tiegħu stess — 30 = Kategorija tal-prodott tas-sisa nieqsa — 31 = Kategorija tal-prodott tas-sisa mhux magħrufa — 32 = Prodott tas-sisa nieqes — 33 = Prodott tas-sisa mhux magħruf — 34 = Indirizz mhux komplut — 35 = Kodiċi tal-lingwa nieqes	

▼B

A	B	C	D	E	F	G
					— 36 = Kodiċi tal-lingwa mhux magħruf — 37 = Irid jingħata mill-inqas in-numru tat-telefon, in-numru tal-faks jew l-indirizz elettroniku — 38 = Sid/Maniġer tal-maħżen tat-taxxa nieqes — 39 = Sid/Maniġer tal-maħżen tat-taxxa mhux magħruf — 40 = Is-sid/Il-maniġer tal-maħżen tat-taxxa irid ikun magazzinier — 41 = Magazzinier biss jista' jitħalla juża maħżen tat-taxxa — 42 = Referenza tal-Maħżen tat-Taxxa Invlidu (Ksur ta-Regola204) — 43 = Magazzinier Awtorizzat li jirreferenza l-Maħżen tat-Taxxa Nieqes (ksur tar-Regola205) — 44 = <Numru tas-Sisa tal-Kummerċjant> nieqes (ksur tal-Cond 157) — 45 = Valur invalidu għal <Kodiċi tal-Prodott tas-Sisae> (ksur tar-Regola 212)	

▼M2

Tabella 4

Statistika SEED

(imsemmija fl-Artikolu 7(2))

A	B	C	D	E	F	G
1		**ATTRIBUTI**	R			
	a	Talba għal Identifikatur ta' Korrelazzjoni	R		Il-valur ta' <Talba għal Identifikatur ta' Korrelazzjoni> huwa uniku għal kull Stat Membru.	an..44

▼M2

A	B	C	D	E	F	G
2		**STA_PERJODU**	R			
	a	Sena	R			n4
	b	Semestru	C	Għal 2 *b*, *c*, u *d*: Dawn it-tliet oqsma tad-dejta huma fakultattivi u esklużivi: — <Semestru> — <Kwart> — <Xahar> jiġifieri jekk jingħata wieħed minn dawn l-oqsma tad-dejta, allura ż-żewġ oqsma tad-dejta l-oħra ma japplikawx	Il-valuri possibli huma: 1 = L-ewwel semestru 2 = It-tieni semestru	n1
	c	Kwart	C		Il-valuri possibli huma: 1 = L-ewwel kwart 2 = It-tieni kwart 3 = It-tielet kwart 4 = Ir-raba' kwart	n1
	d	Xahar	C		Il-valuri possibli huma: 1 = Jannar 2 = Frar 3 = Marzu 4 = April 5 = Mejju 6 = Ġunju 7 = Lulju 8 = Awwissu 9 = Settembru 10 = Ottubru 11 = Novembru 12 = Diċembru	n..2

▼M2

A	B	C	D	E	F	G
3		**STA_KULL_SM**	O			99x
	a	Kodiċi tal-Istat Membru	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	a2
	b	Numru ta' Operaturi Ekonomiċi Attivi	O			n..15
	c	Numru ta' Operaturi Ekonomiċi Inattivi	O			n..15
	d	Numru ta' Skadenzi Pendenti	O			n..15
	e	Numru ta' Mħażen tat-Taxxa	O			n..15
	f	Numru ta' Bidliet tal-Awtorizzazzjoni tas-Sisa	O			n..15
3.1		**TIP_TA'_OPERATUR**	O			9x
	a	Kodiċi tat-Tip ta' Operatur	R		Il-valuri possibli huma: 1 = Magazzinier awtorizzat 2 = Kunsinjatarju rreġistrat 3 = Konsenjatur irreġistrat	n1
	b	Numru ta' Operaturi Ekonomiċi	R			n..15
3.2		**ATTIVITÀ_TA'_KATEGORIJA_TA'_PRODOTT_SOĠĠETT_GĦAS-SISA**	O			9x
	a	Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti Soġġetti għas-Sisa	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II)*	a1

▼M2

A	B	C	D	E	F	G
	b	Numru ta' Operaturi Ekonomiċi	R			n..15
3.3		**ATTIVITÀ_TA'_PRODOTT_-SOĠĠETT_GĦAS-SISA**	O			9999x
	a	Kodiċi tal-Prodott Soġġett għas-Sisa	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 11 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	an..4
	b	Numru ta' Operaturi Ekonomiċi	R			n..15
4		**STA_SM_KOLLHA**	O			
	a	Numru Totali ta' Operaturi Ekonomiċi Attivi	O			n..15
	b	Numru Totali ta' Operaturi Ekonomiċi Inattivi	O			n..15
	c	Numru Totali ta' Skadenzi Pendenti	O			n..15
	d	Numru Totali ta' Mħażen tat-Taxxa	O			n..15
	e	Numru Totali ta' Bidliet tal-Awtorizzazzjoni tas-Sisa	O			n..15
4.1		**TIP_TA'_OPERATUR_SM_K-OLLHA**	O			9x
	a	Kodiċi tat-Tip ta' Operatur	R		Il-valuri possibli huma: 1 = Magazzinier awtorizzat 2 = Kunsinjatarju rreġistrat 3 = Konsenjatur irreġistrat	n1

▼M2

A	B	C	D	E	F	G
	b	Numru Totali ta' Operaturi Ekonomiċi	R			n..15
4.2		**ATTIVITÀ_TA'_KATEGORIJ-A_TA'_PRODOTT_SOĠĠETT GĦAS-SISA_SM_KOLLHA**	O			9x
	a	Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti Soġġetti għas-Sisa	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II)*	a1
	b	Numru Totali ta' Operaturi Ekonomiċi	R			n..15
4.3		**ATTIVITÀ_TA'_PRODOTT_ SOĠĠETT GĦAS-SISA_SM_ KOLLHA**	O			9999x
	a	Kodiċi tal-Prodott Soġġett għas-Sisa	R		*(ara l-Lista ta' kodiċijiet 11 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)*	an..4
	b	Numru Totali ta' Operaturi Ekonomiċi	R			n..15

▼B

ANNESS II

LISTA TA' KODIĊIJIET

Lista ta' kodiċijiet 1: Numru tas-Sisa tal-Kummerċjant/Referenza tal-Maħżen tat-Taxxa

Unità	Kontenut	Tip ta' unità	Eżempji
1	Identifikatur tal-SM fejn l-operatur ekonomiku jew il-maħżen tat-taxxa jkun irreġistrat	Alfabetiku 2	PL
2	Kodiċi uniku, assenjat nazzjonalment	Alfanumeriku 11	2005764CL78

L-Unità 1 ittieħdet mil-lista ta' <STATI MEMBRI> (il-punt 3 tal-Listi ta' Kodiċijiet, l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009,).

L-Unità 2 trid timtela b'identifikatur uniku għall-Operatur irreġistrat tas-sisa (magazzinier awtorizzat, kunsinjatarju rreġistrat u speditur irreġistrat) jew għall-maħżen tat-taxxa. Il-mod kif dan il-valur jiġi assenjat jaqa' taħt ir-responsabbiltà tal-awtoritajiet tal-Istati Membri, iżda kull Operatur irreġistrat tas-sisa (magazzinier awtorizzat, kunsinjatarju rreġistrat u speditur irreġistrat) u kull maħżen tat-taxxa irid ikollu numru tas-sisa uniku.

Lista ta' kodiċijiet 2: Referenza ta' Awtorizzazzjoni Temporanja

Unità	Kontenut	Tip ta' unità	Eżempji
1	Identifikatur tal-SM fejn l-operatur ekonomiku jew il-maħżen tat-taxxa ikun irreġistrat	Alfabetiku 2	PL
2	Kodiċi uniku, assenjat nazzjonalment	Alfanumeriku 11	2005764CL78

Ir-referenza ta' awtorizzazzjoni temporanja għandha l-istess struttura bħan-Numru tas-Sisa tal-Kummerċjant/Referenza tal-Maħżen tat-Taxxa

L-Unità 1 tittieħed mil-lista ta' <STATI MEMBRI> (il-punt 3 tal-Listi ta' Kodiċijiet, l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009,).

L-Unità 2 trid timtela b'identifikatur uniku għall-Operatur irreġistrat tas-sisa (magazzinier awtorizzat, kunsinjatarju rreġistrat u speditur irreġistrat) jew għall-maħżen tat-taxxa. Il-mod kif dan il-valur jiġi assenjat jaqa' taħt ir-responsabbiltà tal-awtoritajiet tal-Istati Membri, iżda kull Operatur irreġistrat tas-sisa (magazzinier awtorizzat, kunsinjatarju rreġistrat u speditur irreġistrat) u kull maħżen tat-taxxa irid ikollu numru tas-sisa uniku.

▼B

Lista ta' kodiċijiet 3: Kategorija tal-Prodotti tas-Sisa

Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti tas-Sisa	Deskrizzjoni
T	Prodotti tat-tabakk manifatturati
B	Birra
W	Inbid u xorb iffermentat li mhuwiex inbid u birra
I	Prodotti intermedji
S	Alkoħol etiliku u spirti
E	Prodotti tal-enerġija